

од. зб	216
опису	1
фонду	1167
ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	

Коростовецький ра ввчешт.

Метрическає книга
об умерших.

Центральний державний історичний архів УРСР	
фонд	_____
опись	_____
ед. кр.	172 172

1862 г.

-64-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ	
фонду	1167
№ опису	1
од. зб	216

21
1
קוראנו... 100
שנת ה'תרכ"ב

КНИГА

для записки умерших Евреевъ на 1862 годъ

ספר מלכתב בו מתים של ירוסקה אלף חח"ל למבין ה יובוס

ЧАСТЬ IV.

Eme

486.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. г. ф. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		в с. м. к. п. п. с. е. т. и. м. а. н.	7	18.	4.	дѣтв. махара,	מחלת חמה
		Телваръ швайт				מחלת חמה	מחלת חמה
		ан					מחלת חמה
1		Томе	18.	29	50	дѣтв. махара	מחלת חמה
		Телваръ швайт					מחלת חמה
							מחלת חמה
2		Томе	30	11.	1.	дѣтв. махара	מחלת חמה
		Телваръ швайт					מחלת חמה
							מחלת חמה

מחלת חמה

1.

2.

הלך רבעי מן מתים

מספר	מתיים בקבית	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מיו מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ה'ת	ה'ז			
1.	מתים בקבית	כמה זכורים	7	18.	4.	מת שחית חלו	מת יוסף ושלמה בן אלמה ר' ר' ווינצ'סל
1.	מתים בקבית	כמה זכורים	18.	29	50	מת שחית חלו	מת יוסף ח'ו אלמה ר' ר' ווינצ'סל
2	מתים בקבית	כמה זכורים	30	11	1.	מת שחית חלו	מת יוסף ושלמה בן אלמה ר' ר' ווינצ'סל

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Александръ распнута на Крестѣ	31	17	18	аппендиксита мнѣ рана	Петросянъ
<p>1862 году средина июля 17 то ест июля предвѣдѣ въ мѣсяцѣ июля шедъ и умеръ на полнѣ днѣ 17 июля старшій раббинъ въ мѣсяцѣ июля мѣсяцъ июль 17 числа умеръ въ мѣсяцѣ июля</p>							
		Свѣтлѣно распнута на Крестѣ	4	16	26	туберкулезъ туберкулезъ	Суря Ленинъ

הלך רבעי מן מחום

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	מנה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ב	י"ג			

2	מת ונקבר	מת ונקבר	י"ב	י"ג	18	מת ונקבר	מת ונקבר
---	----------	----------	-----	-----	----	----------	----------

Handwritten notes in Hebrew script, including:
 מת ונקבר
 מת ונקבר
 מת ונקבר

3	מת ונקבר	מת ונקבר	4	16	26	מת ונקבר	מת ונקבר
---	----------	----------	---	----	----	----------	----------

346.

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
4		в м. Копенгагенъ на кладбище	7	19	2	отъ болѣз ни	Свѣтъ Ивановичъ Курчатовъ
5		тамъ же	4	21	6	отъ болѣз ни	Свѣтъ Ивановичъ Курчатовъ
6		тамъ же	15	27	9	отъ болѣз ни	Свѣтъ Ивановичъ Курчатовъ

הלך רבעי מן מחום

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכורים	באווה עיר	חורש ויום המיחה		כמה שבי המה	ממה נוחי מחלי או סמיכה אחרת	מיו מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				ידני	ידני			
1.			מנה ונקבר	19	4	2	מנה ונקבר מנה ונקבר מנה ונקבר	מנה ונקבר מנה ונקבר מנה ונקבר
5.			מנה ונקבר	21	9	6	מנה ונקבר מנה ונקבר מנה ונקבר	מנה ונקבר מנה ונקבר מנה ונקבר
6.			מנה ונקבר	27	15	9	מנה ונקבר מנה ונקבר מנה ונקבר	מנה ונקבר מנה ונקבר מנה ונקבר

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3		св. м. Козмо и Іоаннъ въ селѣ Фрунзе	20	1	4.	св. болъзнь и и	Шимранъ мусулманъ и и
4		маше	22	7	60	св. болъзнь и	Діома мусулманъ и и
4		маше	28	10	31	маше	Анна и Сюзанъ, и и

מיתות

4

הלך רבעי מן מחוס

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכורים	באיוה עיר	חודש ויום המיחה		כמה שבי המה	מזנה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היחה בתולה או בשואה או מלאה
				ז' (א)	ח' (ב)			
	3		יה ויקים סה קיסטובלסק	20	2	4	יה נסם סמוכה לן שטק יה נחמט חנה והיה נסמין	
	7		יה ויקים סה קיסטובלסק	22	4	60	יה נחמט חנה יה נסם סמוכה לן שטק והיה נסמין	
	4		יה ויקים סה קיסטובלסק	28	10	3 1/2	יה נחמט חנה יה נסם סמוכה לן שטק והיה נסמין	

546.

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		1862 году марта 17 числа вспалъ отъ оспы на оспу и въ двѣ недѣли скончался въ домѣ своемъ поименованъ въ дѣлѣ орудья рабскихъ въ губернскомъ училищѣ } несть имени его и отъ него несть } видъ венгеръ.					
8		вспалъ отъ рассыпанья	7	17	23	вспалъ отъ туберкулеза	Антонъ Доръ Ма- сара
9		туберкулеза	13	25	9	туберкулеза	Антонъ Фрейла Арнольдъ Его жена Анна

מיתות

מיתות

מיתות

מיתות

8

9

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	מינה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו וכעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			יד	ידני			
							<p>מחום מחים בקבוצה</p> <p>כמה זכורים</p> <p>באיוה עיר</p> <p>מה ונקבר</p>
							<p>מחום מחים בקבוצה</p> <p>כמה זכורים</p> <p>באיוה עיר</p> <p>מה ונקבר</p>
8			4	17	20		<p>מה ומה שמו</p> <p>וכעמרו: או מה</p> <p>שמה ומה היתה</p> <p>בתולה או בשואה</p> <p>או מלאה</p>
9			13	25	9		<p>מה ומה שמו</p> <p>וכעמרו: או מה</p> <p>שמה ומה היתה</p> <p>בתולה או בשואה</p> <p>או מלאה</p>

מחום מחים בקבוצה
 כמה זכורים
 באיוה עיר
 מה ונקבר

מה ומה שמו
 וכעמרו: או מה
 שמה ומה היתה
 בתולה או בשואה
 או מלאה

מה ומה שמו
 וכעמרו: או מה
 שמה ומה היתה
 בתולה או בשואה
 או מלאה

636

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
10		отъ М. Персе въ мѣсяцъ Мартъ	14	26	30	отъ Болиотни.	Дитио Анна свѣдѣи Анна мѣсяцъ Герасу Кадисъ
11		мѣсяцъ Снофъ	18	30	54	мѣсяцъ	Свѣдѣи Анна Свѣдѣи Анна
5		мѣсяцъ Снофъ	18	30	54	мѣсяцъ	Свѣдѣи Анна Свѣдѣи Анна Свѣдѣи Анна Свѣдѣи Анна

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבית	כמה זכרונם	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	מינה כוחו מחלי או סמיכה אחרת	מי מנה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				י	ת			
10			מנה וסמיכה מנה וסמיכה	11/	26.	30	מנה וסמיכה מנה וסמיכה	מנה וסמיכה מנה וסמיכה
11			מנה וסמיכה מנה וסמיכה	18	30	57	מנה וסמיכה מנה וסמיכה	מנה וסמיכה מנה וסמיכה
			מנה וסמיכה מנה וסמיכה	18	30	50	מנה וסמיכה מנה וסמיכה	מנה וסמיכה מנה וסמיכה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		отъ мѣсто расыпанна	18 Мартіа	30 Шабатъ	1	сильная лихорадка	Мисаилъ сынъ Исаакии
		мѣсто	25 Сентябрь	6 Шабатъ	4	мѣсто	Исаакъ сынъ Исаакии
		мѣсто	27 Сентябрь	8 Шабатъ	10	мѣсто	Исаакъ сынъ Исаакии

מיתות

10

הלך רבעי מן מחום

מספר	מחום בקבוצה	מחום כמחוזות	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			ז' (ז')	ד' (ד')			
102			18	30	1	זרה וסמיכה	זרה נקבה אורה בת שלשה שבועות יורה ונחמה יורה ונחמה
			25	6	4	זרה וסמיכה	זרה נקבה אורה בת שלשה שבועות יורה ונחמה
			24	8	6	זרה וסמיכה	זרה נקבה אורה בת שלשה שבועות יורה ונחמה

84.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. г. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			<p>1869 году апреля 29 числа скончался ввѣдомъ наемъ у имѣющаго ввѣдомъ Менелѣй Николаевича № 5. Вмѣстѣ подъявля чинами по истребованію и погребенъ } ввѣдомъ ввѣдомъ } ввѣдомъ ввѣдомъ }</p>				
13		Александръ Російскій	1	13	50	Сынъ Бессонна	Сынъ Сыра Гавриилъ Менелѣй Венедиктъ
		8. Мария	1	14	1	Марія	Сынъ Сынъ Сынъ

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכרונות	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מוחו מחלי או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			ז' / י'	י"ח / י"ח			
							<p>מחום רומאנוס קאבולאנוס ומה ענין א"י מחום נוסה ומה ענין מחום נוסה מחום סטראנוס. מחום פאלוס קאבולאנוס מחום פאלוס קאבולאנוס א"י ווינוקלור</p>
13			1	13	50	מחום קאבולאנוס	<p>מחום קאבולאנוס מחום קאבולאנוס מחום קאבולאנוס</p>
8			1	14	1	מחום קאבולאנוס	<p>מחום קאבולאנוס מחום קאבולאנוס מחום קאבולאנוס</p>

946.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
14.	св. м. № 2	2	14	9	умеръ бо заболѣвъ отъ кашля и т. п.	влад. рудоман рубинъ воев. фари ма на воев.
15.	то же	5.	14	55.	то же	Битона сына гвадъ некаръ воев.
9	то же	5.	14	45.	то же	Винона, сынъ гвадъ некаръ воев.

בר
מתים ברי

14.

15.

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכרונות	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלו או סמיכה אחרת	מיו מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ז	קדמי			
14.	יורה ודעה סי' ס"ד קצ"ט	2	14	9	יורה ודעה ח"א	יורה ודעה ח"א ח"ב מה ודעה ח"א ח"ב	
15.	יורה ודעה סי' ס"ד קצ"ט	5	14	55	יורה ודעה ח"א ח"ב	יורה ודעה ח"א ח"ב מה ודעה ח"א ח"ב	
9	יורה ודעה סי' ס"ד קצ"ט	5	14	45	יורה ודעה ח"א ח"ב	יורה ודעה ח"א ח"ב מה ודעה ח"א ח"ב	

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		в мѣстѣ: Нарва въ каменномъ гробѣ	8	20	1800	болѣзнь Белого лихорадки	Авдѣиша с маріи Шило мѣстѣ Полтавы на мѣстѣ св: Франк
		мѣстѣ	15.	24	1799	мѣстѣ	каса сь сьрумовой и меденной
		мѣстѣ	15.	24	1799	мѣстѣ	Мама шолова смаровая

מיתות בקבוצות

16.

17.

הלק רבעי מן מחוס

מספר	מחוס בקבוצה	כמוזכרים	חודש ויום המיתה		כמה ימי שבת המיתה	ממה מותו מחלי או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה הוחה בתולה או בשואה או מלאה
			ז'	ידני			
		10	8 עשרה	20 עשר	40	מת יוסף בן מתתיהו	מת יוסף בן מתתיהו בן יוסף בן מתתיהו
16.			15. עשרה	27 עשר	9	מת יוסף בן מתתיהו	מת יוסף בן מתתיהו בן יוסף בן מתתיהו
17			15. עשרה	27 עשר	1	מת יוסף בן מתתיהו	מת יוסף בן מתתיהו בן יוסף בן מתתיהו

קבוצה

1136

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Алексан дропольскій	14	29	1	отъ до улитъ	рей гол, Адропольскій рей мити селъ
		мессе	29	11	60	мессе	Синда Сомкк Анна Борна
<p>1862 года 1 Мая 1 убитъ имъ же, Анна Лукичъ и вѣкъ находилъ въ Александръ импер решъ есмь, 24 у. въ селѣ подъ мессе о сѣмъ Адропольскій</p> <p>мессе о сѣмъ Адропольскій } Анна Борна } Нісчъ 21/11/11/11</p>							

מספר
מותם בקבוצה

18

19

20
21
22

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	במחוזות	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ל	ידי			
18		מחוזות	14	29	1	ממה מוחי מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
19		מחוזות	29	11	100	ממה מוחי מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה

Considera quod dicitur in libro de regibus
 quod rex francie non debet esse christianus
 sed debet esse infidelis et deum non
 timere.

124

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
20		в мѣстѣ Копенъ въ мѣстѣ Копенъ	1	13	2	отъ бо лезни	в мѣстѣ Копенъ въ мѣстѣ Копенъ
11		тамъ же	1	13	2	тамъ же	Магаша, лей перъ Черновинъ Черновинъ
12		тамъ же	6	18	88	тамъ же	Медеръ Машковинъ Марушинъ Гуринъ Бурмановъ

מיתות

20

הלך רבני מן מחים

מספר	מחוס בקבית	כמה זכרונות	באווה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מוחי מחלי	או סמיבה אחרת	מיו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ז	ידי				
20			באווה עיר מת ובקבר	1 אש	13 יוני	2	ממה מוחי מחלי	או סמיבה אחרת	מיו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
11			באווה עיר מת ובקבר	1 אש	13 יוני	2	ממה מוחי מחלי	או סמיבה אחרת	מיו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
12			באווה עיר מת ובקבר	1 אש	18 יוני	88	ממה מוחי מחלי	או סמיבה אחרת	מיו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה

1346

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
21		въ м. № 6 полтинше мѣд црѣ	6	18	1.	отъ бо- лезни	басъ Фрушова и мѣвенов
22		мѣше мѣд црѣ	6	18	45.	мѣше	паридъ мѣд Фруша вилоръ Коло
23		мѣше мѣд црѣ	7	19	55.	мѣше	басъ мѣше мѣд Фруте гаченов

21

22

23

24

הלך רבעי מן מתים

מספר	מתיים בקביות	כמה זכרונות	באווה עיר	חורש ויום המוחה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ידוי	יון			
21			מה ושמך מה	6 מאנן	18 מאנן	1	מה ושמך מה	מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
22			מה ושמך מה	6 מאנן	18 מאנן	45	מה ושמך מה	מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
23			מה ושמך מה	4 מאנן	19 מאנן	55	מה ושמך מה	מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה

144

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
24	Авм. № 211 ростовице мад ва	211	3	25	дѣт до стужи	Динка Анисимов Олександровна Ванюшкин
	13 месі	22	5	24	месіе	Мейше Ручко, Манахъ Ручко, Старосиветин
14	месіе мад	23	6	1	месіе	Вашинъ Василь, Данкиевъ Илья

ספר

מקום בקבר

24.

הלך רבעי מן מחום

מספר	מחום בקבוצה	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מוחי מחלוי או סמיבה אחרת	מי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			ז	חתי			

24.		יורה ולקמה מה קיסמוניטע	20	3 סיוון	25.	מה גרסת חולה	מה ומה הלוקו מה וקמ חלה ונשכע ונשקוה
-----	--	-------------------------------	----	------------	-----	-----------------	---

13		יורה ולקמה קיסמוניטע	22	5 סיוון	24.	מה חסות חלה	מה חלה ונשכע קיסמוניטע
----	--	-------------------------	----	------------	-----	-------------	---------------------------

14.		יורה ולקמה קיסמוניטע	23	6 סיוון	1	מה חסות חלה	מה חלה ונשכע קיסמוניטע
-----	--	-------------------------	----	------------	---	-------------	---------------------------

Handwritten signature or mark at the bottom right of the page.

1846

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		15 Шенскіе	24	17	10	Болезнь	Сестра Любовь, Еврейская вдова Некрасъ
		1862 года	Городъ	Городъ	17	Болезнь	Сестра Анна, Еврейская вдова Некрасъ
		25 " "	Томскіе	3	17	Болезнь	Сестра Анна, Еврейская вдова Некрасъ

מתים ברחוב

מתים ברחוב

מתים ברחוב

164.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	16	В. М. Караемы Фрева	8 Июль	22 Сентябрь	2 августъ	Отъ стужи	Имени добря Биръ Соловьяно
	17	Моему	10 Июль	24 Сентябрь	2	Моему	Имя Симеонъ Баславский
	18	Моему	17 Июль	1 Мая	5	Моему	Имя Иванъ Городецкий

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבית	כמה זכרונים	באווה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי נחלי או סמיכה אחרת	מזי מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				ז'י	ד'תי			
110.			מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה	8	22	2	מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה	מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
111.			מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה	10	24	2	מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה	מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
112.			מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה	14	1	5	מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה	מח ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה

174

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		19 Кр. М. Корсаки мевр	17 Кр. М.	1 Моисей	1	Омьдо. мвди	Веносинъ Колдръ Шенуковъ Тадисевъ
		20 Моисей	17 Кр. М.	1 Моисей	1	Моисей	Теримо Лейсера Вира Мина
		21 Моисей	18 Кр. М.	2 Моисей	1.	Моисей	Видъ Шенуковъ Вира Лейсера

הלק רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחי מחלי או סמיבה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
19		מה ומה שמה	17	1	1	מה שמה	מה ומה שמה
20		מה ומה שמה	17	1	1	מה שמה	מה ומה שמה
21		מה ומה שמה	18	2	1	מה שמה	מה ומה שמה

1836

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		а. т. л.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	22	Вилн: Корасны мелъ	18 Юнъ	2 Мо- мѣ	41	Отъ инжи	Морисъ Суди- новъ Рѣвельбургъ
	23	Москв	24 Авгъ	8 Москв	65	Москв	Сергій Савинъ Вилнъ Кадиско
	24	Москв	27 Авгъ	11 Москв	1	Москв	Умеръ некто новинъ Давидъ Сид

מסר
מתים בקרב

הלך רבעי מן מחוס

מספר	באוה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי מחלו או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
		ה'ת	ה'ת			
22	מת ונקבר פטריוניסטי	28	2	4	מת מחמת תלוי	מת סמיכה מת מחמת תלוי
23	מת ונקבר פטריוניסטי	24	8	6	מת מחמת תלוי	מת סמיכה מת מחמת תלוי
24	מת ונקבר פטריוניסטי	24	11	1	מת מחמת תלוי	מת סמיכה מת מחמת תלוי

111

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		1862 года	Кто сѣбъ мила преданнаго иудами, и во модаг- ного пово			Деломъ 89 Меленою вирено Косиленъ Равинъ Иерусалимскій	
26	Великія Корасныя Мева	1 Лозы	15 Москвы	4	Отъ малы	Моло, Арво, сеи вола Нарасишнво	
25	Моск	5 Лозы	19 Ма сква	62	Моск	Бейшия Нуртновск Сарасишн	

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
27	"	Въст. Родств. меса	25 Голов	29 Ма- сива	1	Омудо- мари	Лев Мухомов Левновенов
28	"	маса	15 Голов	29 Ма- сива	1	маса	Соловьев Тивновена
29	"	маса	16 Голов	1 Голов	1	маса	Тивновена Срѣткова Сурин

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבית	כמה זכרונים	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי מחלוי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			
27			באיזה עיר מת ובקבר	15	29	1	ממה מוחי מחלוי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
28			באיזה עיר מת ובקבר	15	29	1	ממה מוחי מחלוי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
29			באיזה עיר מת ובקבר	16	1	1	ממה מוחי מחלוי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה

21 26

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		26 Вен. Чаро тшица	19 jols	H yds	55	Омбо шгун	Темомин Архиповичъ Родн ковичъ
30		моше	23 jols	8 yds	2	моше	Лана Имелиовича машина
27		моше	24 jols	9 yds	6 Имелиовичъ	моше	Александръ Дубинковичъ Родимовичъ

מתי ברכות

30

הלך רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר מת ובקבר	חורש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותו מחלי או סמוכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בתולה או בשואה או מלאה
		ז	ידי			
26	מת ונקבר באיוה עיר	19	11	55	מת מחלי חולה	מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בתולה או בשואה או מלאה
30	מת ונקבר באיוה עיר	23	8	21	מת מחלי חולה	מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בתולה או בשואה או מלאה
27	מת ונקבר באיוה עיר	24	9	6	מת מחלי חולה	מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בתולה או בשואה או מלאה

2246

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
31.		Вашн: Карасть мѣся	24	9	75	Отъ стари	Томъ поше Имена Вишевъ погребенъ
<p>1882 года Августъ 24 числа умеръ и погребенъ в Вашнъ мѣсяцѣ 9 числа 75 лѣтъ отъ старости Имена Вишевъ погребенъ</p>							
32		Вашн: Карасть мѣся	12	28	21.	Отъ стари	Феодоръ Рибко Имена Мошино погребенъ

מקום קבורה

31.

21.

32.

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבית	במהכרזים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			היום	החודש			
31		יחסי יחסי ספיקות יחסי	24 יחסי	9 יחסי	45 יחסי	יחסי יחסי יחסי יחסי יחסי יחסי	
<p><i>Handwritten text in a cursive script, possibly a list or notes, spanning across the table rows.</i></p>							
32		יחסי יחסי ספיקות יחסי	12 יחסי	28 יחסי	21 יחסי	יחסי יחסי יחסי יחסי יחסי יחסי	

2546

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		В. М. Красна ица	17 Августъ	3 Оулва	78	Оулва старин	Мера, Вруша Мелишевъ Гус река
		Моем	20 Августъ	6 Оулва	2	Моем	Аматъ, Верина, Каминъ Аино
<p>Въ 2 году Ревизіи Гусъ кто сиръ Аино Роговою прохитанъ, и въ по на заду именемъ гласъ 2. Меленю Ероетовъ Мотемъ Габлю Квела Мотемъ Мило</p>							

מיתות

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקבית	כמה זכורים	באיזה עיר	חודש ויום המיחה		כמה שבי המת	ממה מוחו מחלי	או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בתולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש				
28			בית ויקים פסקאוסק	14 אוגוסט	3 מאט	4	אח אהבה תל		נת ונת בית
29			3	20 אוגוסט	6 מאט	2 קסי	אח אהבה תל		נת הילד בית
<p>Handwritten notes in cursive script, possibly a signature or additional record, spanning across the bottom of the table.</p>									

24 3/6

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число п мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		30 Вел. М. Корсетв. Мава	10 Вел. М. рз	21 Мвн рз	6 Мн св- цель	Ошд. стун	Мухимъ Авруимъ Ашкназъ
		31 Масе	16 Вел. М. рз	11 Мвн рз	9 Масе	Безумъ Вел. М. Миримъ	Безумъ Вел. М. Миримъ
		32 Масе	25 Вел. М. рз	13 Мвн рз	38 Масе	Недугъ Мендоръ Беромель	Недугъ Мендоръ Беромель

מספר
מחוס בקבות

הלך רבעי מן מחוס

מספר	מחוס בקבית	מחוס כמחוס	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי מחלוי או סמיבה אחרת	מיו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			ז' (ז' יום)	י' (י' יום)			
30		מתה עיר מת ובקבר	10	24	6	מתה עיר מת ובקבר	מת שלום ושלום מת שלום ושלום
31		מת	16	9	3	מת	מת שלום ושלום מת שלום ושלום
32		מת	28	13	38	מת	מת שלום ושלום מת שלום ושלום

9546

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
33		Въ мѣсцѣ Корсаго Шела	26	14	2	Оморокъ мужи	Песъ Томбовенскій
34		мѣсцѣ Видно	30	18	1	мѣсцѣ	Умира Кова Коро
<p>1862 годъ Дмитрій Лукичъ Ковалевъ Ковалевъ предикторъ въ мѣсцѣ и всего налагавшій Ковалевъ Лукичъ 1833 Ковалевъ Ковалевъ Вардья Ковалевъ Ковалевъ Ковалевъ Ковалевъ Ковалевъ</p>							

מספר
מתים בקברות

33

34

35

36

37

38

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחום בקבוצה	באיוה עיר	חורש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מו מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יז	יח			
33		מחנה יבנה	26	14	2	מחנה יבנה	מחנה יבנה
34		מחנה יבנה	27	18	1	מחנה יבנה	מחנה יבנה
<p>Handwritten text in Cyrillic script, likely a list of names and details related to the entries above.</p>							

266

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
33	В. М. Погрѣбена въ	18	10	2	Отъ мртви	Султанъ Мамунъ новинъ Могоградский
36	Мамунъ Амунъ	28	6	10	Мамунъ	Цирковъ Реймановъ Миндасовъ
<p>1802 года Наврузъ да въ это сѣдѣ (тѣмъ) чини предметъ суданскій и въ его нападѣ домъ нова — Одина М. Меменого по новинъ Моминъ Равлинъ Клеви Моминъ Момунъ</p>						

מתים בקבר

35

се
16

се
1

2746.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	34	Въ мѣсцѣ: Короветна, мѣсцѣ	11	9	56	Онико мгущи	Шукинъ Сергій Камновъ Иг- немовъ
	36	мѣсцѣ Короветна	12	2	40	мѣсцѣ	Браунъ Иванъ Лавъ Францъ на
	37	мѣсцѣ	мѣсцѣ	мѣсцѣ	10	мѣсцѣ	Тавъ Видъ Леидова Сверовесина

מספר
מתים בקברות

36.

37.

הלך רבעי מן מתים

מספר	מתיים בקביות	במהכרונים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מוחו מחלי או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יז	יחי			
34.		מתיים ב... מתיים ב...	11	7	56.	מתיים ב... מתיים ב...	מתיים ב... מתיים ב...
36.		מתיים ב... מתיים ב...	12	2	40.	מתיים ב... מתיים ב...	מתיים ב... מתיים ב...
37.		מתיים ב... מתיים ב...	3	1	10.	מתיים ב... מתיים ב...	מתיים ב... מתיים ב...

28 36

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	35	Вдѣ М: Норсентъ мсева	12 Ноябрь	2 Киевскіе	68	Отъ болезни	Лейзеръ Фреимъ внѣ Гильмовичъ
	38	" тооис	19 Ноябрь	9 Киевскіе	64	тооис	Сура мена Минциъ Кооисъ Хитбопроет
	36	тооис	20 Ноябрь	10 Киевскіе	70	тооис	Ароис аеримъ внѣ Коетъ Вейкитъ мнѣ М. Брусарова

מספר
שמות המתים

38

הלק רבעי מן מתים

מספר	מחוזים בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	מינה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
37	מחוזים בקבוצה	37	12 Cohen	2 Cohen	68	מינה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
38	מחוזים בקבוצה	38	19 Cohen	9 Cohen	19	מינה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
36	מחוזים בקבוצה	36	20 Cohen	10 Cohen	40	מינה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה

מחוזים בקבוצה

מחוזים בקבוצה

מחוזים בקבוצה

Handwritten signature or name at the bottom right of the page.

2946.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		М.м: Королева Исидора	21 Ноябрь	11 Киевская	1	Отъ бо- лезни	Вдова Аврумо Видя Шенурин
		м.м.е	25 Ноябрь	15 Киевская сидоровъ	16	м.м.е	Динисъ Семеновичъ Колодецка
		м.м.е	м.м.е	м.м.е	15	м.м.е	Адамъ м.м.е м.м.е м.м.е Дорожковъ

מספר
מותים בקבר

31



הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקבית	במהזכרונם	באיוה עיר	חורש ויוס המוחה		כמה שני המת	ממה מוחי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				ז	ידי			
37		מת שמואל אשר	מת שמואל אשר	21	M Cogan	1	מת שמואל אשר	מת שמואל אשר
38		מת	מת	25	18 Cogan	6	מת	מת שמואל אשר
39		מת	מת	מת	מת	15	מת	מת שמואל אשר

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
39		М. М. Короствы Мева	29 Нисанъ	19 Кисловъ	13	Отъ бо- лезни	Бруха Мева рота Виноура
<p>1862 года Декабря 2 гдѣ, что сѣдъ князя представитъ удамивъ, и во въ манюгундъ нова Шретъ 86. а децемберъ нова удаста вудевиъ } Шветъ Кобумбеманъ Шротъ }</p>							
40		Вселі: Короствы Мева	2 Денъ	22 Кисловъ	10	Мови снъ снъ	Мови снъ Арумова Ротъ Сагрова

מספר
מתים בקבוצה
במתותיהם

39

40

40.

הלך רבעי מן מתים

מספר	באווה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבת	ממה מוחי מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
		ידי	יון			

39	גת וסמס פסח וסמס	29 מחש	19 סול	13	מכרה קת תלה	מלח 3 וסמס
----	---------------------	-----------	-----------	----	----------------	------------

ymneus costeno probatum a no sei
 de Hordunumcu ymneus ymneus
 Remayl H. de re dno mndus
 Hic ny d. d. d. d. d.
 Hier ny d. d. d. d. d.
 Hic ny d. d. d. d. d.

40	3	2	22 Cora	6	3	מלח 3 וסמס
----	---	---	------------	---	---	------------

31 26

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
41		Кр. М. Королева Исидора	2 Декабрь	22 Июль	2	Отъ бо- лезни	Сынъ ея Лаврентій
42		Мавра	6 Декабрь	26 Июль	62	Мавра	Два сына ея Исидоръ и Савва
40		Мавра	Мавра	Мавра	59	Мавра	Мужъ ея Исидоръ

מיתות
מתים בקברות

41

42

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבית	במהכרזים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה נוחי מחלי או סמיבה אחרת	מזי מח ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			ז	דתי			

41.			2	22	2	מית מחות חלה	מית מחות חלה מית מחות חלה
-----	--	--	---	----	---	-----------------	------------------------------------

42			2	26	2	מית מחות חלה	מית מחות חלה מית מחות חלה
----	--	--	---	----	---	-----------------	------------------------------------

43.			2	29	2	מית מחות חלה	מית מחות חלה מית מחות חלה
-----	--	--	---	----	---	-----------------	------------------------------------

מית

42 46.

ЧАСТЬ IV. - О УМЕРШИХЪ.

Женска. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
	Въ мѣ: Королевъ, мѣсто	9 декабрь	29 квѣтъ	1 снт свѣтъ	Отъ до- ступн	Миро Душинъ Авдеевичъ Корн. ир. М. Сур- мяковъ
	мѣсто	мѣсто	мѣсто	30	Отъ до- ступн	Коллеи Ушера- вичъ Демидовичъ и М. С. Дмитишевъ
	мѣсто	10 декабрь	30 квѣтъ	5	мѣсто	Моише Перминовъ Мордочевичъ Хантъ

מספר
מקום בקבר

הלך רבעי מן מחים

מספר	מחום בקבוצה	באיוזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המות	ממה מוחי מחלי או סמיבה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
			יז	יחזי			
41		מחום בקבוצה	9	29			מחום בקבוצה
42		מחום בקבוצה	7	30			מחום בקבוצה
43		מחום בקבוצה	10	30	5		מחום בקבוצה

33 26.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ мѣстѣ Поросель и ицево	16 декабрь	6 мѣсесъ	4	Омьдо мори	Иуда Мишели внукъ Гарабузи
40		тоаме	тоаме	тоаме	10	тоаме	Ирина Вроче Бревоградна
44		тоаме	25 декабрь	15 мѣсесъ	3	тоаме	Сурра Тушев Бенюмова внучка

מספר
מתים בקבוצה

403

41

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקבית	במהכרזים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מוחו מחלו או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				ידי	ידי			
44			מת ונקבר	16	6	4	מת	מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
40			מת	7	7	10	מת	מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
44			מת	25	15	3	מת	מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			<p>1863 года Декабрь 12 числа умеръ отъ чумы предсмертно изданъ, и въ это послѣднее время по имени похороненъ вѣрныя похоронены по имени Менделѣевича Менделѣевича</p>				
			<p>1863 года Ноябрь 12 числа умеръ отъ чумы совсѣмъ въ ранахъ и тѣлѣ похороненъ въ ранахъ</p>				

מספר
 מתי בקבר
 במתוברים

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחום בקבית	מחוזות	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמרו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
				י"ז	י"ח			

Handwritten text in a cursive script, likely a continuation of the table's content or a separate entry. The text is written across the table's grid lines.

Handwritten text in a cursive script, appearing as a separate entry or note at the bottom of the page.

Small handwritten mark or signature at the bottom right corner.

64 56.

Въ коиъ числахъ купилъ ямъ и землю
и на какому тобю и на какому тобю

А купилъ ямъ

и на какому тобю



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ,
м. КИЇВ

В даній справі № 172 216

Фонду № 883 1167 Опису № 1

Пронумеровано 64 (шістдесят чотири) аркушів
(цифрами і прописом)

З них літерні аркуші _____

Пропущені аркуші _____

Вкладення _____

Брошури, газети, листівки _____

Графічні матеріали _____

Документи із згасаючим текстом _____

Інші особливості документів арк 64-супр пер арк 36-68-шести
шести зі скрепою

28 березня 20 19 р. Мандиш К
(підпис, прізвище, ініціали)

ПІДГОТОВКА СПРАВ ДО КОПЮВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

« _____ » _____ 20 _____ р. _____
(підпис, прізвище, ініціали)

